


2001

	Metody měření funkce elektrických kávovarů pro domácnost	ČSN EN 60661 36 1060
---	--	--------------------------------

idt IEC 60661:1999

Methods for measuring the performance of electric household coffee makers

Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction des cafetières électriques à usage domestique

Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaften elektrischer Haushalt-Kaffeebereiter

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60661:2001. Evropská norma EN 60661:2001 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60661:2001. The European Standard EN 60661:2001 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN 36 1060 část 15 z 1990-08-24.

© Český normalizační institut,

2001

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

63464

Změny proti předchozí normě

Tato norma přebírá EN 60661:2001, která vychází z druhého vydání IEC 60661:1999. Předchozí norma vycházela z prvního vydání IEC 60661:1980. V nové normě jsou doplněny a rozšířeny zkušební metody.

Citované normy

ISO 3310-1:2000 dosud nezavedena

ISO 3696:1987 zavedena v ČSN ISO 3696:1994 (68 4051) Jakost vody pro analytické účely. Specifikace a zkušební metody (idt EN ISO 3696:1995)

ISO 3972:1991 dosud nezavedena

ISO 4121:1987 dosud nezavedena

Informativní údaje z IEC 60661:1999

Mezinárodní norma IEC 60661 byla vypracována subkomisí 59G: Malé kuchyňské spotřebiče technické komise IEC TC 59: Funkce elektrických spotřebičů pro domácnost.

Toto druhé vydání ruší a nahrazuje první vydání publikované v roce 1980 a změnu 1 (1992). Obsahuje technickou revizi.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
59G/99/FDIS	59G/105/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Tato publikace byla navržena podle Směrnic ISO/IEC, Část 3.

Komise rozhodla, že obsah základní publikace a její změny zůstane nezměněn do roku 2003. Po tomto datu bude publikace

- opětovně schválena;
- zrušena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna

Vypracování normy

Zpracovatel: Petr Voda, Hlinsko v Čechách, IČO 657 06 501 - Ing. Petr Voda

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník Českého normalizačního institutu: Helena Musilová

EVROPSKÁ NORMA	EN 60661
EUROPEAN STANDARD	Květen 2001
NORME EUROPÉENNE	
EUROPÄISCHE NORM	

ICS 97.040.50

Metody měření funkce elektrických kávovarů pro domácnost
(IEC 60661:1999)

Methods for measuring the performance of electric household coffee makers (IEC
60661:1999)

Méthodes de mesure de l'aptitude à la
fonction des cafetières électriques à usage
domestique
(CEI 60661:1999)

Prüfverfahren zur Bestimmung der
Gebrauchseigenschaften elektrischer
Haushalt-Kaffeebereiter
(IEC 60661:1999)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2000-11-01.

Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2001 CENELEC. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a v jakémkoli

Ref. č. EN 60661:2001 E

množství jsou vyhrazena národním členům CENELEC.

Text mezinárodní normy IEC 60661:1999 vypracovaný SC 59G Malé kuchyňské spotřebiče IEC TC 59 Funkce elektrických spotřebičů byl předložen CENELEC k Jednotnému schvalovacímu postupu a byl schválen CENELEC jako EN 60661 dne 2000-11-01 bez jakýchkoli modifikací.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení EN k přímému používání jako normy národní (dop) 2001-11-01
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s EN v rozporu (dow) 2003-11-01

Přílohy označené jako „normativní“ jsou součástí této normy.

V této normě je příloha ZA normativní.

Přílohu ZA doplnil CENELEC.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 60661:1999 byl schválen CENELEC jako evropská norma bez jakýchkoli modifikací.

Strana 5

1 Rozsah platnosti a předmět normy

Tato mezinárodní norma platí pro elektrické kávovary pro domácnost a podobné účely. Neplatí pro spotřebiče navržené výlučně pro komerční nebo průmyslové použití.

Předmětem této normy je stanovit a definovat hlavní funkční charakteristiky, které zajímají uživatele, a popsat normalizované metody pro měření těchto charakteristik.

Tato norma se netýká bezpečnostních ani funkčních požadavků.

S přihlédnutím ke stupni přesnosti a opakovatelnosti vzhledem k rozdílům doby a původu zkušebních materiálů, přísad a vlivu subjektivního posuzování zkušebními technikami, mohou být zkušební metody použity věrohodněji pro porovnávací zkoušení více spotřebičů přibližně ve stejnou dobu ve stejné laboratoři stejným technikem a se stejným vybavením raději než zkoušení jednotlivých spotřebičů v různých laboratořích.

POZNÁMKA 1 Podobné použití představuje použití v jiných prostorech než v domácnosti, např. v kancelářích, kde je spotřebič používán podobně jako v domácnosti.

POZNÁMKA 2 Měřicí metody podle této normy jsou předepsány pro kávovary vzhledem k následujícím typům perkolátorového kávovaru, kávovaru s filtrem a kávovaru typu espresso; mohou však být použity pro kávovary, které mají jiné systémy, pokud je to vhodné.

2 Normativní odkazy

Součástí této normy jsou i ustanovení dále uvedených norem, na něž jsou odkazy v textu této mezinárodní normy. V době uveřejnění této mezinárodní normy byla platná uvedená vydání. Všechny normy podléhají revizím a účastníci, kteří uzavírají dohody na podkladě této mezinárodní normy, by měli využít nejnovějšího vydání dále uvedených norem. Pro nedatované odkazy se použije poslední vydání normativního dokumentu. Členové IEC a ISO udržují seznamy platných mezinárodních norem.

ISO/DIS 3310-1 Zkušební síta - Požadavky a zkoušky - Část 1: Síta z kovové tkaniny¹)

(Test sieves - Requirements and tests - Part 1: Metal wire cloth sieves)

ISO 3696:1987 Voda pro analytické účely - Specifikace a zkušební metody

(Water for analytical laboratory use - Specification and test methods)

ISO 3972:1991 Smyslová analýza - Metodologie - Metody zjišťování citlivosti chuti

(Sensory analysis - Methodology - Methods of investigating sensitivity of taste)

ISO 4121:1987 Smyslová analýza - Metodologie - Vyhodnocování potravinových produktů metodami použití stupnic

(Sensory analysis - Methodology - Evaluation of food products by methods using scales)

-- Vynechaný text --